



DUAL ELIOS 2 IN 1

SCOPA ELETTRICA
600W CICLONICA

> ASPIRA > PULISCE > RACCOGLIE

ISTRUZIONI D'USO

AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali.

L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo

di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghe elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riportarlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o

trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



ATTENZIONE!

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'appa-

recchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.). Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i pericoli.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni e custodire in luogo asciutto e sicuro.

L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato. In caso di danneggiamento del cavo o dell'apparecchio, rivolgersi al centro assistenza autorizzato.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici. Non usare all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non usare per aspirare acqua o altri liquidi. Non aspirare oggetti solidi o appuntiti, fiammiferi, liquidi infiammabili, ceneri calde, mozziconi di sigaretta o similari. Non immergere in acqua per la pulizia. Controllare prima dell'utilizzo e non utilizzare se danneggiato. Lasciare a riposo su una superficie stabile e piana.

Componenti:

1. Pulsante on/off
2. Impugnatura ergonomica
3. Tubo metallico estensibile
4. Contenitore della polvere
5. Corpo motore
6. Spazzola per pavimenti/tappeti
7. Beccuccio
8. Bocchetta a spazzola
9. Supporto da parete



Assemblaggio dell'unità

Per assemblare l'unità occorre incastrare il tubo estensibile, accessorio (a scelta fra quelli disponibili) e corpo motore come schematizzato nella seguente figura.



Istruzioni

1. Assicurarsi che l'articolo sia correttamente assemblato, con l'accessorio (spazzola per pavimenti o una delle due bocchette) desiderato.
2. Inserire la spina in una presa di corrente.

3. Accendere l'aspirapolvere tramite il pulsante di accensione/spengimento.

4. Per spegnere, agire nuovamente sul pulsante di accensione/spengimento.

Accessori in dotazione

Gli accessori in dotazione sono intercambiabili e hanno funzioni specifiche e differenti.

Possono essere montati direttamente sul corpo motore oppure sul tubo estensibile.

Spazzola per pavimenti/tappeti

Questa spazzola è dotata di due posizioni selezionabili mediante un selettore posto su di essa:

Posizione 1: per pavimenti;

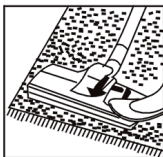
Posizione 2: per tappeti.

Regolare la spazzola in base al tipo di superficie da pulire.

Posizione 1: setole estese per pulizia di pavimenti.



Posizione 2: setole retratte per pulizia di tappeti e moquette.



Beccuccio

Il beccuccio è efficace per la pulizia di fessure o angoli difficili da raggiungere.

Bocchetta a spazzola

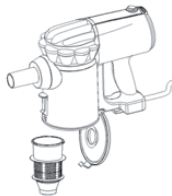
La bocchetta a spazzola è efficace per la pulizia di superfici in tessuto o cuscini, le setole permettono di sollevare la polvere o le particelle incastrate prima di aspirarle, rendendo più efficace l'utilizzo.

Pulizia e manutenzione

Pulizia del contenitore della polvere:

1. Aprire il coperchio sganciandolo attraverso l'apposito cursore.

2. Estrarre il porta-filtro dal contenitore ruotandolo leggermente.



3. Estrarre il filtro HEPA dal contenitore ruotandolo leggermente.

4. Pulire la polvere all'interno del contenitore con un panno umido assicurandosi di asciugare bene il tutto al termine.

5. Pulire il filtro HEPA lavandolo sotto acqua corrente o con un panno umido.

6. Pulire il porta-filtro con un panno umido e asciugarlo accuratamente.

7. Riasssemblare tutte le parti.

Viene fornito un pratico supporto da parete al quale l'apparecchio e i suoi accessori possono essere agganciati per limitare lo spazio necessario alla conservazione.

Occorre fissare il supporto a parete mediante i tasselli in dotazione come mostrato in figura.

L'unità deve essere agganciata al centro nell'apposito alloggiamento. Gli accessori possono essere riposti negli appositi alloggiamenti laterali.

E- ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes del uso, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras consultas. El incumplimiento de las presentes advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Al utilizar aparatos eléctricos, deben observarse siempre las precauciones normales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales o daños materiales.

El aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, en particular en zonas de cocina destinadas al personal en tiendas, oficinas u otros entornos profesionales; en granjas; por clientes de hoteles, moteles u otros entornos residenciales; y en alojamientos tipo "bed and breakfast". No es adecuado para uso profesional. No utilice el aparato para fines distintos a los previstos. Cualquier uso diferente

del especificado se considera inapropiado y peligroso, exponiendo al usuario a riesgos eléctricos y daños personales.

Cuando se decida desechar el aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Antes de conectarlo a la red eléctrica, verifique que la tensión indicada en los datos técnicos corresponda a la de la red local y no utilice enchufes o prolongadores no compatibles. No use el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación esté alejado del aparato y no entre en contacto con partes calientes o bordes afilados. Nunca desenchufe el aparato tirando del cable.

Después de usar el aparato, desconéctelo de la corriente y espere a que se enfríe antes de guardarlo o limpiarlo. Todas las reparaciones, incluida la posible sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados. No enrolle el cable de alimentación alrededor de la mano mientras el aparato esté conectado. En caso de tormenta, desenchufe el cable de la toma de corriente. Extienda completamente el cable antes de usar. No tire ni transporte el aparato sujetándolo por el cable. No lo utilice como asa ni lo coloque sobre superficies calientes. Guarde este manual junto con las in-

strucciones durante toda la vida útil del aparato. En caso de transferir el aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si alguna parte del manual resulta difícil de entender, o en caso de duda, póngase en contacto con la empresa indicada antes de utilizar el producto.



ATENCIÓN!

Compruebe periódicamente el correcto apriete de los tornillos, el estado de desgaste del aparato y su funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede causar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones. Desconecte siempre el aparato de la corriente si queda sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar mantenimiento. No lo exponga a la lluvia, al sol ni a la intemperie. No lo utilice al aire libre. No deje el aparato desatendido mientras esté conectado. No lo use con las manos o los pies mojados o descalzos.



ATENCIÓN!

peligro de asfixia. Los materiales de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que pueden ser peli-

grosos. Mantenga las bolsas de plástico fuera de su alcance. No es un juguete. Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato. Si el cable flexible exterior está dañado, debe ser sustituido únicamente por el fabricante, su servicio técnico o personal cualificado. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimiento, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre su uso seguro. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años y guárdelo en un lugar seco y seguro.

El aparato no está destinado a funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto. En caso de daños en el cable o el aparato, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado.

No exponga el aparato a la intemperie. No lo utilice al aire libre. No deje el aparato desatendido mientras esté conectado a la red eléctrica. No lo utilice para aspirar agua u otros líquidos. No aspire

objetos sólidos o puntiagudos, cerillas, líquidos inflamables, cenizas calientes, colillas de cigarrillos o similares. No lo sumerja en agua para limpiarlo. Compruébelo antes de utilizarlo y no lo utilice si está dañado. Déjelo reposar sobre una superficie estable y plana.



Componentes:

1. Botón On/Off
2. Mango ergonómico
3. Tubo metálico extensible
4. Depósito de polvo
5. Cuerpo motor
6. Cepillo para suelos/alfombras
7. Boquilla larga
8. Boquilla con cepillo
9. Soporte de pared

Montaje de la unidad

Para montar la unidad deberá acoplar el tubo extensible, el accesorio (cepillo para suelos o una de las dos boquillas) deseado. (a elegir entre los disponibles) y el cuerpo motor tal y como se muestra en la siguiente figura.



Instrucciones

1. Asegúrese de que el artículo está montado correctamente, con el accesorio (cepillo para suelos o una de las dos boquillas) deseado.
2. Inserte el enchufe en una toma de corriente.
3. Encienda la aspiradora mediante el botón de encendido/apagado.
4. Para apagarla, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado.

Accesorios suministrados

Los accesorios suministrados son intercambiables y tienen funciones específicas y distintas. Pueden acoplarse directamente al cuerpo motor o bien al tubo extensible.

Cepillo para suelos/alfombras

Este cepillo cuenta con dos posiciones seleccionables mediante un selector situado en el mismo:

Posición 1: para suelos;

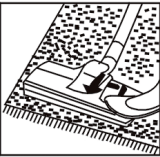
Posición 2: para alfombras.

Ajuste el cepillo en función del tipo de superficie a limpiar.

Posición 1: cerdas extendidas para la limpieza de suelos.



Posición 2: cerdas retraídas para la limpieza de alfombras y moquetas.



Boquilla larga

La boquilla larga es ideal para la limpieza de ranuras y rincones de difícil acceso.

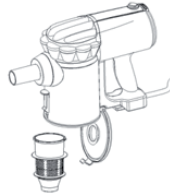
Boquilla con cepillo

La boquilla con cepillo es eficaz para la limpieza de superficies de tela o cojines; las cerdas permiten levantar el polvo o las partículas incrustadas antes de aspirarlas, para un uso más eficaz del aparato.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza del depósito de polvo:

1. Abra la tapa soltándola mediante su cursor.
2. Extraiga el soporte del filtro situado en el depósito girándolo ligeramente.



3. Extraiga el filtro HEPA del depósito girándolo ligeramente.

4. Limpie el polvo en el interior del depósito con un paño húmedo, asegurándose de secarlo bien cuando termine.

5. Limpie el filtro HEPA lavándolo con agua corriente o un paño húmedo.

6. Limpie el soporte del filtro con un paño húmedo y séquelo cuidadosamente.

7. Vuelva a montar todas las partes.

El aparato se suministra con un práctico soporte de pared al que puede colgar el aparato y sus accesorios para reducir el espacio necesario para su almacenamiento.

Hay que fijar el soporte a la pared mediante los tacos suministrados al y como se muestra en la figura.

La unidad debe estar colgada en el centro, en su alojamiento correspondiente.

Los accesorios pueden almacenarse en sus alojamientos laterales.

P- ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes da utilização, leia estas advertências e instruções e guarde-as para futuras referências. O não cumprimento destas instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Ao utilizar aparelhos elétricos, siga sempre as precauções normais de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos pessoais e danos materiais. O aparelho destina-se a ser utilizado em

aplicações domésticas e similares, nomeadamente em zonas de cozinha destinadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em quintas; por clientes de hotéis, motéis ou outros ambientes residenciais; e em alojamentos tipo "bed and breakfast". Não é adequado para uso profissional. Não utilize o aparelho para fins diferentes dos indicados. Qualquer uso diferente é considerado impróprio e perigoso, expondo o utilizador a riscos elétricos e danos.

Ao descartar o aparelho, recomenda-se inutilizá-lo cortando o cabo de alimentação. Antes de o ligar à corrente, verifique se a tensão indicada corresponde à da rede local e não utilize tomadas ou extensões não compatíveis. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou quaisquer partes estiverem danificadas. Certifique-se de que o cabo está longe das partes quentes e de superfícies cortantes. Nunca desligue puxando o cabo. Após a utilização, desligue o aparelho da corrente e aguarde que arrefeça antes de o guardar ou limpar. As reparações, incluindo a eventual substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas apenas por técnicos autorizados. Não enrole o cabo à volta da mão enquanto o aparelho estiver ligado. Durante trovoadas, desligue-o

da corrente. Estenda completamente o cabo antes de usar. Não transporte o aparelho pelo cabo nem o utilize como pega.

Guarde este manual durante toda a vida útil do aparelho. Se o transmitir a terceiros, entregue também toda a documentação. Se tiver dúvidas ou dificuldade de compreensão, contacte o fabricante antes de usar.



ATENÇÃO!

verifique periodicamente o aperto dos parafusos e o estado geral do aparelho. O uso de acessórios não recomendados pode causar incêndio, choque elétrico ou ferimentos. Desligue o aparelho da corrente sempre que não estiver a ser utilizado ou antes de limpar ou efetuar manutenção. Não exponha à chuva, sol ou humidade. Não utilize no exterior. Não use com mãos ou pés molhados.



ATENÇÃO!

perigo de asfixia. Os materiais de embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças. Mantenha os sacos plásticos longe delas. Não é um brinquedo. Durante o uso, certifique-se de que as crianças não tocam no aparelho. Se o cabo exterior estiver danificado,

deve ser substituído apenas pelo fabricante ou serviço técnico autorizado. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades reduzidas, desde que sob supervisão ou após instrução adequada. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Guarde o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

O aparelho não deve funcionar através de temporizador externo ou comando separado. Em caso de danos, contacte o serviço técnico autorizado.

Não deixe o aparelho exposto às intempéries. Não utilize ao ar livre. Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à rede elétrica. Não utilize para aspirar água ou outros líquidos. Não aspire objetos sólidos ou pontiagudos, fósforos, líquidos inflamáveis, cinzas quentes, beatas de cigarro ou similares. Não mergulhe em água para limpeza. Verifique antes de utilizar e não utilize se estiver danificado. Deixe repousar sobre uma superfície estável e plana.

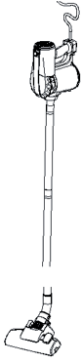


Componentes:

1. Interruptor on/off
2. Empunhadura ergonômica
3. Tubo metálico extensível
4. Contendor da poeira
5. Corpo motor
6. Escova para pisos/tapetes
7. Boca de lança
8. Boca de escova
9. Suporte de parede

Montagem da unidade

Para montar a unidade é necessário encaixar o tubo extensível, um acessório (escolha entre aqueles disponíveis) e o corpo como ilustrado na seguinte imagem.



Instruções

1. Verifique se o artigo foi montado corretamente, com o acessório (escova para pisos ou uma das duas bocas) desejado.
2. Introduza o plugue em uma tomada de corrente.
3. Acione o aspirador de pó através do interruptor de acionamento/desligamento.
4. Para desligar, utilize novamente o interruptor de acionamento/desligamento.

Acessórios em dotação

Os acessórios em dotação são intercambiáveis e têm funções específicas e diferentes.

Podem ser montados diretamente no corpo motor ou no tubo extensível.

Escova para pisos/tapetes

Essa escova possui duas posições selecionáveis através de um seletor que se encontra na mesma:

Posição 1: para pisos;

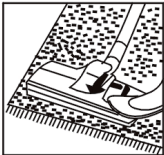
Posição 2: para tapetes.

Regule a escova em base ao tipo de superfície que deve ser limpa.

Posição 1: cerdas compridas para limpeza de pisos.



Posição 2: cerdas retraídas para a limpeza de tapetes e carpete.



Boca de lança

A boca de lança é eficaz para a limpeza de fendas ou cantos difíceis de serem alcançados.

Boca de escova

A boca de escova é eficaz para a limpeza de superfícies em tecido ou

almofadas, as cerdas permitem de levantar a poeira ou as partículas presas antes de aspirá-las. Tornando mais eficaz a utilização.

Limpeza e manutenção

Limpeza do contentor da poeira:

1. Abra a tampa desenganchando-a através do apótipo cursor.
2. Extraia o porta-filtro do contentor girando-o ligeiramente.



3. Extraia o filtro HEPA do contentor girando-o ligeiramente.

4. Limpe a poeira no interior do contentor com um pano húmido tomando cuidado para secar bem tudo.

5. Limpe o filtro HEPA lavando-o debaixo da água corrente ou com um pano húmido.

6. Limpe o porta-filtro com um pano húmido e seque-o minuciosamente.

7. Monte de volta todas as partes.

É também fornecido um prático suporte de parede onde o aparelho e seus acessórios podem ser enganchados para limitar o espaço necessário quando ele for guardado.

Deve-se fixar o suporte na parede através dos elementos em dotação como ilustrado na imagem.

A unidade deve ser enganchada no centro do apótipo alojamento.

Os acessórios podem ser guardados nos apótipos alojamentos laterais.

GR- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των παρόντων προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών.

Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, ιδίως σε χώρους κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους· σε φάρμες· από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων χώρων διαμονής· σε καταλύματα τύπου «bed and breakfast». Δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς άλλους από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Κάθε διαφορετική χρήση θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε κινδύνους ηλεκτροπληξίας ή σωματικών βλαβών. Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε μη λειτουργική κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, ελέγξτε ότι η τάση που αναφέρεται στα τεχνικά δεδομένα αντιστοιχεί στη τάση του τοπικού δικτύου και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια προέκτασης που δεν είναι συμβατά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε μέρος της είναι κατεστραμμένα. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας βρίσκεται μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη ή κοφτερές άκρες.

Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε ή την καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της πιθανής αντικατάστασης του καλωδίου, πρέπει να γίνονται αποκλειστικά από εξουσιοδοτημένους και ειδικευμένους τεχνικούς, ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από το χέρι σας όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα. Τεντώστε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην περνάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε πάνω σε θερμές επιφάνειες.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής για μελλοντική αναφορά. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε μαζί και ολόκληρη την τεκμηρίωση. Αν κάποια σημεία των οδηγιών είναι δυσνόητα ή έχετε αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Να ελέγχετε περιοδικά το σωστό σφίξιμο των βιδών, τη φθορά της συσκευής και την ορθή λειτουργία της. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή σωματικών βλαβών. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή όταν είναι αφύλακτη και πριν από συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. Μην την αφήνετε χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη. Μην τη χρησιμοποιείτε με βρεγμένα ή γυμνά πόδια ή χέρια.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα υλικά συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε σημεία όπου έχουν πρόσβαση παιδιά, καθώς αποτελούν πιθανή πηγή κινδύνου. Κρατήστε τις πλαστικές σακούλες μακριά από παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι. Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με

τη συσκευή.

Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο της συσκευής καταστραφεί, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή ισοδύναμο εξειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία, εφόσον εποπτεύονται ή έχουν λάβει κατάλληλες οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών και αποθηκεύστε τη σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί μέσω εξωτερικού χρονοδιακόπτη ή συστήματος τηλεχειρισμού. Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου ή της ίδιας της συσκευής, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στις καιρικές συνθήκες. Μην τη

χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. Μην τη χρησιμοποιείτε για την αναρρόφηση νερού ή άλλων υγρών. Μην αναρροφάτε στερεά ή αιχμηρά αντικείμενα, σπύρα, εύφλεκτα υγρά, καυτή στάχτη, αποσίγαρα ή παρόμοια αντικείμενα. Μην τη βυθίζετε στο νερό για καθαρισμό. Ελέγξτε πριν από τη χρήση και μην τη χρησιμοποιείτε εάν είναι κατεστραμμένο. Αφήστε το σε ηρεμία πάνω σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.



ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ:

[NOTA PER I GRAFICI: AGGIUNGERE IMMAGINE]

1. ΚΟΥΜΠΙ ON/OFF
2. ΕΡΓΟΝΟΜΙΚΗ ΛΑΒΗ
3. ΕΠΕΚΤΑΣΙΜΟ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ
4. ΔΟΧΕΙΟ ΣΚΟΝΗΣ
5. ΣΩΜΑ ΜΟΤΕΡ
6. ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΑΠΕΔΟΥ / ΧΑΛΙΩΝ
7. ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΓΩΝΙΩΝ
8. ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΜΕ ΒΟΥΡΤΣΑ
9. ΒΑΣΗ ΤΟΙΧΟΥ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΤΗΝ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΠΕΚΤΑΣΙΜΟ ΣΩΛΗΝΑ, ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ (ΠΟΥ ΘΑ ΕΠΙΛΕΓΕΙ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΔΙΑΘΕΣΙΜΩΝ) ΚΑΙ ΤΟ ΣΩΜΑ ΜΟΤΕΡ ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΣΧΗΜΑ.



ΟΔΗΓΙΣ

1. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΕΝΗ, ΜΕ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ (ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΑΠΕΔΟΥ Η ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΔΥΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΑ) ΠΟΥ ΕΠΙΘΥΜΕΙΤΕ.
2. ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΦΙΣ ΣΕ ΜΙΑ ΠΡΙΖΑ.
3. ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΟΥΠΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.
4. ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΤΕ, ΠΑΤΗΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ.

ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

ΤΑ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΔΕΣΦΟΥΑΡ ΕΙΝΑΙ ΕΝΑΛΛΑΞΙΜΑ ΚΑΙ ΕΧΟΥΝ ΕΙΔΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ. ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΟΥΝ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ Η ΣΤΟΝ ΕΠΕΚΤΑΣΙΜΟ ΣΩΛΗΝΑ. ΒΟΥΡΤΣΑ ΔΑΠΕΔΟΥ / ΧΑΛΙΩΝ
ΑΥΤΗ Η ΒΟΥΡΤΣΑ ΕΧΕΙ ΔΥΟ ΘΕΣΕΙΣ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΕΠΙΛΕΓΟΥΝ ΔΙΑ ΜΕΣΟΥ ΕΝΟΣ ΕΠΙΛΟΓΕΑ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΕΙ ΕΠΑΝΩΤΗΣ:
ΘΕΣΗ 1: ΓΙΑ ΔΑΠΕΔΑ.
ΘΕΣΗ 2: ΓΙΑ ΧΑΛΙΑ.
ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΤΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΤΥΠΟ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕΙ.
ΘΕΣΗ 1: ΕΚΤΕΤΑΜΕΝΕΣ ΤΡΙΧΕΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΔΑΠΕΔΩΝ.



ΘΕΣΗ 2: ΜΑΖΕΜΕΝΕΣ ΤΡΙΧΕΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΧΑΛΙΩΝ ΚΑΙ ΜΟΚΕΤΩΝ.



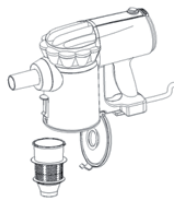
ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΓΩΝΙΩΝ

ΤΟ ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΓΩΝΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΣΧΙΣΜΩΝ Η ΤΩΝ ΓΩΝΙΩΝ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΔΥΣΚΟΛΟ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΤΟΥΝ.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΟΧΕΙΟΥ ΣΚΟΝΗΣ:

1. ΑΝΟΙΞΤΕ ΤΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΑΠΑΓΚΙΣΤΡΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΟ ΔΡΟΜΕΑ.
2. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗ ΘΗΚΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΠΟ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΣΤΡΕΦΟΝΤΑΣ ΤΗ ΕΛΑΦΡΑ.



3. ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΗΕΡΑ ΑΠΟ ΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΣΤΡΕΦΟΝΤΑΣ ΤΟ ΕΛΑΦΡΑ.

4. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΣΚΟΝΗ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΔΟΧΕΙΟ ΜΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ, ΦΡΟΝΤΙΖΟΝΤΑΣ ΝΑ ΤΟ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ ΣΤΟ ΤΕΛΟΣ.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΗΕΡΑ ΠΛΕΝΟΝΤΑΣ ΤΟ ΜΕ ΤΡΕΧΟΥΜΕΝΟ ΝΕΡΟ Η ΜΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΗ ΘΗΚΗ ΦΙΛΤΡΟΥ ΜΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΤΕ ΚΑΛΑ

7. ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ.

ΠΡΟΣΦΕΡΕΤΑΙ ΕΝΑ ΠΡΑΚΤΙΚΟ ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΤΟΙΧΟΥ ΣΤΟ ΟΠΟΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΓΚΙΣΤΡΩΘΕΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΕΙ Ο ΧΩΡΟΣ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΘΗΚΕΥΣΗ. ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΣΤΕΡΕΩΣΤΕ ΤΟ ΥΠΟΣΤΗΡΙΓΜΑ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΑ ΠΑΡΕΧΟΜΕΝΑ ΒΥΣΜΑΤΑ ΟΠΩΣ ΦΑΙΝΕΤΑΙ ΣΤΟ ΣΧΗΜΑ.

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΓΚΙΣΤΡΩΘΕΙ ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΣΤΟ ΕΙΔΙΚΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ.

ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΠΘΗΚΕΥΤΟΥΝ ΣΤΙΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΕΣ ΠΛΕΥΡΙΚΕΣ ΥΠΟΔΟΧΕΣ.

HR- SIGURNOSNE NAPOMENE



Prije uporabe pažljivo pročitajte ova upozorenja i upute te ih sačuvajte za buduću upotrebu. Nepoštivanje ovih upozorenja i upu-

ta može dovesti do električnog udara, požara i/ili teških ozljeda. Pri uporabi električnih uređaja uvijek je potrebno slijediti osnovne sigurnosne mjere kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara, tjelesnih ozljeda i materijalne štete.

Uređaj je namijenjen za kućnu i sličnu uporabu, posebno u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim prostorima; na farmama; za goste hotela, motela i drugih smještajnih objekata; te u objektima tipa „bed and breakfast“. Nije prikladan za profesionalnu uporabu. Ne koristiti uređaj za svrhe različite od onih za koje je predviđen. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i opasnom te može korisnika izložiti riziku od električnog udara ili ozljeda.

Ako se uređaj odlaže, preporučuje se učiniti ga neupotrebljivim rezanjem kabela za napajanje. Prije priključivanja provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima lokalnom naponu i ne koristite utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s navedenim specifikacijama. Ne koristite uređaj ako su kabel, utikač ili bilo koji njegov dio oštećeni. Provjerite da je kabel dovoljno udaljen od uređaja i da ne dolazi u dodir s vrućim površinama ili oštrim rubovima.

Nikada ne odspajajte uređaj povlačenjem za kabel. Nakon uporabe odspojite uređaj iz električne mreže i pričekajte da se ohladi prije spremanja ili čišćenja. Sve popravke, uključujući eventualnu zamjenu kabela, smiju obavljati samo ovlašteni i stručni tehničari radi sprječavanja mogućih opasnosti. Ne motajte kabel oko ruke dok je uređaj uključen. Tijekom oluje odspojite uređaj iz utičnice. Kabel uvijek u potpunosti odmotajte prije uporabe. Nemojte vući ili prenositi uređaj držeći ga za kabel. Ne koristite kabel kao ručku. Ne povlačite kabel preko oštih rubova i ne postavljajte ga na vruće površine.

Čuvajte ovaj priručnik tijekom cijelog vijeka trajanja uređaja. Ako uređaj dajete trećoj osobi, priložite i svu dokumentaciju. Ako je neki dio uputa teško razumljiv ili imate dvojbi, prije uporabe kontaktirajte proizvođača.



UPOZORENJE!

Redovito provjeravajte čvrstoću vijaka, trošenje dijelova uređaja te ispravnost rada. Korištenje dodatne opreme koju proizvođač nije preporučio ili isporučio može uzrokovati rizik od požara, električnog udara ili ozljeda. Uređaj uvijek odspojite iz napajanja kada nije

pod nadzorom te prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom. Ne ostavljajte ga bez nadzora dok je uključen. Ne koristite uređaj mokrim rukama, mokrim nogama ili bosonogi.



UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja. Materijal za pakiranje držite dalje od djece. Djeca starija od 8 godina smiju koristiti uređaj pod nadzorom ili nakon odgovarajuće obuke. Ne koristite mokrim rukama ili bos. U slučaju oštećenja, obratite se ovlaštenom servisu.

Ne ostavljajte uređaj izložen vremenskim utjecajima. Ne koristite na otvorenom. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je priključen na struju. Ne usisavajte vodu ili druge tekućine. Ne usisavajte čvrste ili oštre predmete, šibice, zapaljive tekućine, vruću pepelju, vrhove cigareta ili slične predmete. Ne uranjajte u vodu radi čišćenja. Provjerite prije upotrebe i ne koristite ako je oštećen. Postavite na stabilnu, ravnu površinu.

Sastavni dijelovi:

1. Tipka on/off
2. Ergonomska drška
3. Metalna cijev na izvlačenje
4. Spremnik za prašinu
5. Tijelo motora

- 6. Četka za podove/tepihe
- 7. Pljosnati usisni nastavak
- 8. Četkasti usisni nastavak



Spajanje uređaja

Za spajanje uređaja treba spojiti cijev na izvlačenje, pribor (po izboru između onima na raspolaganju) i tijelo motora kao što je prikazano na slici.



Upute

1. Osigurati da je uređaj dobro sastavljen, sa željenim priborom (četka za podove ili jedan od dva nastavka).
2. Ukopčati u struju.
3. Uključiti usisavač pomoću tipke za uključenje/isključenje.
4. Za isključenje, pritisnuti ponovno tipku za uključenje/isključenje.

Priloženi pribor

Priloženi pribor se može naizmjenično koristiti i ima posebne i različite funkcije.

Mogu se montirati izravno na tijelo motora ili na cijev na izvlačenje.

Četka za podove/tepihe

Ova četka ima dva položaja koji se mogu odabrati odabiračem na njoj:

Položaj 1: za podove;

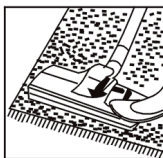
Položaj 2: za tepihe;

Regulirati četku ovisno o vrsti površine za čišćenje.

Položaj 1: čekinje ispružene za čišćenje podova.



Položaj 2: čekinje povučene za čišćenje tepiha i sagova.



Pljosnati usisni nastavak

Pljosnati usisni nastavak je efikasan za čišćenje otvora ili teško dostupnih kuteva.

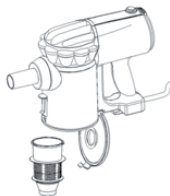
Četkasti usisni nastavak

Četkasti usisni nastavak je efikasan za čišćenje tekstilnih površina ili jastuka, čekinje omogućuju podizanje površine ili čestica prije usisavanja, omogućuju što efikasnije korištenje.

Čišćenje i održavanje

Čišćenje spremnika za prašinu:

1. Otvoriti poklopac otkvačenjem putem pokazivača.
2. Izvući spremnik za filter iz spremnika laganim okretanjem.



3. Izvući spremnik HEPA iz spremnika laganim okretanjem.
4. Očistiti prašinu unutar spremnika vlažnom krpom osiguravši da je sve dobro osušeno na kraju.
5. Očistiti filter HEPA pranjem pod vodom ili vlažnom krpom.
6. Očistiti spremnik za filter vlažnom krpom te pažljivo osušiti.
7. Sve ponovno sastaviti.

Na raspolaganju se nalazi praktični zidni držač na koji možete

prikvačiti uređaj i pribor kako bi se ograničio prostor za držanje.
Pričvrstiti zidni držač priloženim klinovima kao što je prikazano na slici.
Uređaj treba prikvačiti na središte držača.
Pribor se može držati u bočnim držačima.

LEGENDA SIMBOLI

E - LEYENDA DE SÍMBOLOS / **P** - LEGENDA DE SÍMBOLOS **GR** - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / **HR** - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

E - Leer el manual del operador

P - Leia o manual do operador

GR - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

HR - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

E - Respete las advertencias y normas de seguridad

P - Respeitar os avisos e as normas de segurança

GR - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

HR - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

E - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

P - Descarte de equipamentos elétricos e eletrônicos

GR - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

HR - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Apparecchio con classe di protezione II

E - Aparato con clase de protección II

P - Aparelho com classe de proteção II

GR - Συσκευή με κλάση προστασίας II

HR - Uređaj klase zaštite II



Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E - El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P - O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido às características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecerem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR - Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήση θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, ή να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR - Oznaka prekrizhene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije biti odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimenzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijemreno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 793900

📍 Importato e fabbricato da:
GENERAL TRADE SPA
Via G. Cassano - Km 2,2
74015 Martina Franca (TA) ITALY
✉ customer@generaltrade.it
www.generaltrade.it
Prodotto di provenienza Extra-UE

MATERIALI: corpo: ABS, polipropilene, alluminio;
accessori: ABS, acciaio inox, acciaio al carbonio

L'etichetta fa parte integrante del prodotto,
leggere e conservare per futuri riferimenti.

Graphic design is exclusive property of General Trade spa
Forma e colore possono variare rispetto all'illustrazione.